

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Softalind Hand Sanitizer

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Použitie látky/zmesi

Dezinfekčný prostriedok na ruky

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### Výrobca

Firma: B. Braun Medical AG  
Ulica: Seesatz 17  
Miesto: CH-6204 Sempach  
Informačné oddelenie: Zentrale  
Telefónne číslo: +41 (0) 58 / 258 50 00  
E-Mail: info.bbmch@bbraun.com  
Zodpovedný za bezpečnostný dátový list: sds@gbk-ingelheim.de

#### Dodávateľ

Firma: B. Braun Melsungen AG  
Ulica: Carl-Braun-Straße 1  
Miesto: D-34212 Melsungen  
Informačné oddelenie: Zentrale Service-Bereiche / Logistik und Supply Chain  
Telefónne číslo: +49 (0) 5661 / 71-4422  
E-Mail: logistics.service@bbraun.com

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Národné toxikologické informačné centrum (NTIC): +421 2 5477 4166

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategória nebezpečenstva:

Horľavá kvapalina: Flam. Liq. 2

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Dam. 1

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia: STOT SE 3

Upozornenia na nebezpečnosť:

Veľmi horľavá kvapalina a pary.

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

### 2.2. Prvky označovania

#### Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku

Propán-1-ol

Výstražné slovo:

Nebezpečenstvo

Piktogramy:



#### Výstražné upozornenia

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.  
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

#### Bezpečnostné upozornenia

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.  
P260 Nevdychujte Para.  
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate

kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P313

Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P304+P340

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

### Ďalšie pokyny

Platí pre krajiny, v ktorých je výrobok zaradený ako liečivo alebo ako kozmetický prípravok: Výrobok v týchto krajinách nepodlieha podľa smerníc ES povinnému označeniu ako hotové liečivo alebo ako kozmetický prípravok.

Podľa Nariadenia (ES) 1272/2008 Príloha I odsek 1.5.2 môžu byť pri baleniach < 125 ml vynechané nasledujúce H-vety a P-vety: H225, H336, P210, P260, P304+P340

Pri stáčaní (plnení alebo vyprázdňovaní) väčších nádob (> 1000 ml) noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre (pozri oddiel 8).

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Pary môžu so vzduchom tvoriť explozívne zmesi.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

#### Chemická charakteristika

Alkoholový roztok

#### Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
64-17-5	Etanol			< 55 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
71-23-8	Propán-1-ol			< 25 %
	200-746-9	603-003-00-0	01-2119486761-29	
	Flam. Liq. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H225 H318 H336			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné inštrukcie

Znečistené, nasiaknuté odevy okamžite vyzliecť.

Pri nevoľnosti sa poraďte s lekárom.

#### Pri vdýchnutí

Po vdýchnutí pár v prípade nešťastia umiestniť na čerstvý vzduch.

Pri potiažach privolať lekára.

#### Pri kontakte s očami

Okamžite vyplachovať minimálne 15 minút vodou aj pod očným viečkom.

Ošetrovanie očným lekárom.

#### Pri požití

Piť veľa vody.

Nikdy nevyvolávajú zvracanie.

Okamžite prizvať lekára.

Rozhodnutie o tom, či sa má vyvolať zvracanie, má vykonať lekár.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Pozor, aspiračné riziko

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrujte podľa symptómov.

## **ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

### **5.1. Hasiace prostriedky**

#### **Vhodné hasiace prostriedky**

Pena odolná voči alkoholu, suchý hasiaci prostriedok, kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>), vodná sprcha.

#### **Nevhodné hasiace prostriedky**

Plný prúd vody.

### **5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri požiari môže vzniknúť:

oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

### **5.3. Rady pre požiarnikov**

Používať ochranný dýchací prístroj nezávislý od ovzdušia.

Ochranné oblečenie.

#### **Ďalšie inštrukcie**

Pary sú ťažšie ako vzduch a šíria sa pri podlahe.

Zmes pary a vzduchu je explozívna, aj v prázdnych nevyčistených nádobách.

Ohrozené nádrže chladieť pomocou vodnej sprchy.

Zvyšky z požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

---

## **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Pri tvorbe pár používať ochrannú masku na dýchanie.

Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

Postarať sa o dostatočné vetranie.

Nepribližovať k zápalným zdrojom.

### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Nevpúšťať do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Pozbierať s vodu viažúcim materiálom (napr. piesok, silikagél, kyslý sorbent, univerálny sorbent).

Zhrnúť lopatou a umiestniť do vhodných nádob na likvidáciu.

### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy (pozri oddiel 7 a 8).

Informácie ohľadom likvidácie pozri oddiel 13.

---

## **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

#### **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Postarajte sa o primerané vetranie.

Pri používaní nejedzte, nepite alebo nefajčite.

Vyhýbajte sa kontaktu s očami.

#### **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Produkt a prázdne nádoby nepribližovať k zdrojom tepla a k zápalným zdrojom.

Nefajčiť (prchavý).

Vykonať opatrenia voči elektrostatickému výboju.

### **7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**

#### **Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Nádrže skladovať tesne uzatvorené na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.

Dodržiavať predpisy ohľadom ochrany voči explózií.

#### **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania**

Nekompatibilný s:

oxidačné prostriedky

Alkalické kovy a kovy alkalických zemín

#### **Ďalšie informácie o podmienkach skladovania**

Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

---

### **7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Dezinfekčný prostriedok na ruky

## **ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

### **8.1. Kontrolné parametre**

**Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší**

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	NPEL	Pôvod
64-17-5	etylalkohol (etanol)	1000	1920		krátkodobý	
		500	960		priemerný	

### **8.2. Kontroly expozície**

#### **Primerané technické zabezpečenie**

Postarajte sa o dostatočné vetranie, hlavne v uzatvorených miestnostiach.

#### **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Nevdychujte pary.

Pri používaní nejest', nepiť a nefajčiť.

Vyhýbajte sa kontaktu s očami.

Znečistené odevy odstráňte a pred opätovným použitím vyperte.

#### **Ochrana očí/tváre**

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi (EN 166).

Fľaša na vyplachovanie očí s čistou vodou (EN 15154).

#### **Ochrana rúk**

Ochranné rukavice voči chemikáliám z butylu, hrúbka vrstvy min. 0,7 mm, doba prieniku (doba nosenia) cca. 480 minút, napr. ochranné rukavice <Butoject 898> firmy www.kcl.de.

Toto odporúčanie sa zakladá výlučne na chemickej znášanlivosti a na teste podľa EN 374 v laboratórnych podmienkach.

Podľa použitia môžu vyplynúť rôzne požiadavky. Preto je potrebné zohľadniť navyše odporúčania dodávateľa ochranných rukavíc.

#### **Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna osobná ochrana dýchania.

Pri nedostatočnom vetraní použiť ochranu dýchania (typ plynového filtra A) (EN 14387).

## **ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

### **9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	bezfarebný
Zápach:	alkoholovitý

#### **Zmena skupenstva**

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: 84 °C

Teplota vzplanutia:	21 - 22 °C	DIN 51755
Dolný limit výbušnosti:	2,1 obj. %	*)
Horný limit výbušnosti:		*)
Teplota zapálenia:	360 °C	*)
Tlak pary: (pri 20 °C)	59 hPa	**)
Hustota (pri 20 °C):	0,86 g/cm <sup>3</sup>	
Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)	miešateľný	
Obsah rozpúšť' dla:	< 80 %	

### **9.2. Iné informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta.

\*) Propán-1-ol

\*\*\*) Etanol

---

## **ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

### **10.1. Reaktivita**

Žiaden rozklad pri skladovaní a používaní podľa určenia.

### **10.2. Chemická stabilita**

Stabilný za normálnych podmienok.

### **10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Reakcie s oxidačnými prostriedkami.

Reakcie s alkalickými kovmi.

Reakcie s kovmi alkalických zemín.

### **10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Zmesi pary/vzduchu sú pri silnejšom zahriatí explozívne.

Pri zahriatí sa môžu uvoľňovať zápalné pary.

### **10.5. Nekompatibilné materiály**

oxidačné prostriedky

Alkalické kovy a kovy alkalických zemín

### **10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

---

## **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

### **11.1. Informácie o toxikologických účinkoch**

#### **Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

#### **Žieravosť a dráždivosť**

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dráždenie kože: Neklasifikovaný.

#### **Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. (Propán-1-ol)

#### **Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Ďalšie inštrukcie k skúškam**

Zaradenie bolo vykonané podľa výpočtovej metódy Nariadenia (ES) č. 1272/2008.

#### **Ďalšie inštrukcie**

Prehltutie môže spôsobiť dráždenie horných dýchacích ciest a gastrointestinálne poruchy.

Po prehltnutí je možná resorpcia.

Pri odbornej manipulácii a dodržiavaní všeobecne platných hygienických predpisov nie sú známe žiadne zdravotné poškodenia.

---

## **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

### **12.1. Toxicita**

Ekotoxikologické údaje nie sú k dispozícii.

### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Etanol / Propán-1-ol

Ľahko biologicky odbúrateľné.

---

### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta.

### **12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta.

### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) neobsahuje tento produkt žiadne substancie PBT / vPvB.

### **12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Slabo ohrozujúce vodu.

### **Všeobecné údaje**

Pri manipulácii podľa určenia nie sú známe a neočakávajú sa žiadne ekologické dopady.

Nevpúšťať do povrchových vôd alebo do kanalizácie.

Pri odbornom zavedení malých koncentrácií do adaptovaných biologických čističiek sa neočakávajú poruchy poruchy odbúravajúcej aktivity aktivovaného kalu.

## **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

### **13.1. Metódy spracovania odpadu**

#### **Informácie o zneškodňovaní**

Pri dodržaní miestnych úradných predpisov sa môže deponovať alebo spaľovať vo vhodných spaľovniach .  
Pred likvidáciou je potrebné uprednostniť opätovné zhodnotenie (recykláciu).

#### **Kľúč odpadu produktu**

070604

ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy; nebezpečný odpad

#### **Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Prázdne nádoby odovzdať miestnemu podniku recyklácie alebo likvidácie odpadov.

Kontaminované obaly je potrebné zodpovedajúco vyprázdniť, potom môžu byť po zodpovedajúcom vyčistení odovzdané na opätovné použitie.

Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, je potrebné zlikvidovať tak, ako samotnú látku.

## **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

### **Pozemná doprava (ADR/RID)**

#### **14.1. Číslo OSN:**

UN 1987

#### **14.2. Správne expedičné označenie**

ALKHOLY, I. N. (Etanol, Propán-1-ol)

#### **OSN:**

#### **14.3. Trieda, resp. triedy**

3

#### **nebezpečnosti pre dopravu:**

#### **14.4. Obalová skupina:**

II

Bezpečnostné značky:

3



Klasifikačný kód:

F1

Obmedzené množstvá (LQ):

1 L / 30 kg

Vyňaté množstvá:

E2

Dopravná kategória:

2

Identifikačné číslo nebezpečnosti:

33

Kód obmedzenia v tuneli:

D/E

### **Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

#### **14.1. Číslo OSN:**

UN 1987

#### **14.2. Správne expedičné označenie**

ALKHOLY, I. N. (Etanol, Propán-1-ol)

#### **OSN:**

**Softalind Hand Sanitizer**

Prepracované dňa: 01.06.2015

Číslo revízie: 1,2

Katalógové číslo: 00056-0202

**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 3

**14.4. Obalová skupina:** II

Bezpečnostné značky: 3



Klasifikačný kód: F1  
Obmedzené množstvá (LQ): 1 L / 30 kg  
Vyňaté množstvá: E2

**Nármorná preprava (IMDG)**

**14.1. Číslo OSN:** UN 1987

**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** ALCOHOLS, N.O.S. (Ethanol, Propan-1-ol)

**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 3

**14.4. Obalová skupina:** II

Bezpečnostné značky: 3



Marine pollutant: No  
Obmedzené množstvá (LQ): 1 L / 30 kg  
Vyňaté množstvá: E2  
EmS: F-E, S-D

**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**

**14.1. Číslo OSN:** UN 1987

**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** ALCOHOLS, N.O.S. (Ethanol, Propan-1-ol, Solution)

**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 3

**14.4. Obalová skupina:** II

Bezpečnostné značky: 3



Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá: 1 L  
Passenger LQ: Y341  
Vyňaté množstvá: E2  
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá: 353  
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá: 5 L  
IATA-Baliace inštrukcie pre preparavovany náklad: 364  
IATA-Maximálne množstvo preparavovany náklad: 60 L

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Pri manipulácii s chemikáliami dodržiavajte bežné bezpečnostné opatrenia.

**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Transport sa uskutočňuje výlučne v schválených a vhodných obaloch.

---

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### Regulačné informácie EU

2004/42/ES (VOC): < 80 %

#### Ďalšie inštrukcie

Kozmetika

Ingredients: Alcohol, Propyl Alcohol, Aqua, PEG-6 Caprylic/Capric Glycerides, Diisopropyl Adipate,

Panthenol, Bisabolol, Parfum, Allantoin, Limonene, Linalool

Súčasti SCCP podliehajúce povinnej deklarácii:

Limonene, Linalool

#### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

---

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

### Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

### Ďalšie informácie

Údaje položiek 4 až 8 a 10 až 12 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku (viď Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a nepravidelnostiach.

Údaje popisujú výlučne bezpečnostné požiadavky výrobku/výrobkov a opierajú sa o dnešný stav našich poznatkov.

Špecifikácia dodávky je uvedená v príslušnom produktovom liste.

Údaje nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu/ popísaných produktov v zmysle zákonných predpisov o záruke.

(n.a. - nepoužiteľné, n.b - neuvedené)

---

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*